

Dooyaa Gulaalaa

Bakkalcha Oromiyaa Lakk. 3

Muldhata,
Imaammataa fi Karoora Afaan
Oromoo

Afaan Oromoo guddisuu fi
kunuunsuuf barbaachisummaa
muldhataa, imaammataa fi karoora
baldhinnaa fi gadi-fageennaan
qorachuu keennaan duratti
maalummaa afaanii mildhachuun
barbaachisaa dha.

Afaan jechuun maal jechuu dha?

Seenaa ilma namaa keessatti
hennaa adda addaati hayyoonni
maalummaa afaanii qoratan dachaa
darabeen hiriirsuun ni dandayama.
Qorannoo fi qu'annoo hanga
ammaa godhame irraa akka
hubatametti, hedduun isaanii
hiikkaa maalummaa afaanii irratti
yaada wal-fakkaataa qabu.
Barreeffama kana keessatti
dursinee cuumfaa yaada
maalummaa afaanii gabaabsinee
dhiyeessina.

- Afaan mallattoo dhala namaati
(A language is human)

Afaan sumuda ilmo-namaatii fi
bineensa addaan baasu jechuun ni
dandayama. Garaagarummaan ilma-
namaatii fi beeyladaa jidduu jiru
miila lamaan ykn miila afuriin
dhaabbatanii deemuu qofaa miti.
Osoo afaan qabaatee dubbatuu
baatee silaa ilmi-namaa
bineensuma ykn beeyladaa dha.
Hayyuun waayee uumaa lubbu-
qabeeyyii qorate (Charles, Darwin)
garaagarummaa bineensaa fi ilma-
namaa ilaalchisee akkana jedha:
«ilmi namaa bineensa, garuu
bineensi ilma-namaatii miti.
Sababiin isallee bineensi akka ilma-
namaatti waan hin dubbanneefi,».
Kana jechuun osoo afaan jiraachuu

baatee namumatuu bineensa,
bineensumatuu nama taya jechuu
dha. Kanaafuu afaan balleessuun
ykn duguuguun ilma-namaa
balleessuu ykn duguuguu
jechuudha. Jecha biraatiin afaan
Oromoo balleessuun ykn
duguuguun ilmaan Oromoo
balleessuu ykn duguuguu
(genocide) geggeessuu jechuudha.
Impaayera gabroomfataa Itoophiyaa
keessatti afaan Oromoo duguuf
yaaliin godhame aggaammii sanyii
Oromoo duguuguuf godhame tawuu
hubachuu feesisa.

- Afaan calaqqee dammaqiinsa
gulantaa ol'aanaati (A language

is a reflection of the highest stage of consciousness)

Yaadaa fi afaan lukkuleedha.
Lakkulee ammoo lubbuun takka
jedha Oromoon. Yaadaa fi afaan
hariiroo buuphaa fi lukkuuti ykn
hanqaaquu fi handaaqqoo qaba.
Jalqaba uumamaa buuphaa fi
lukkuun kamtuu dura akka dhalatee
wanni beekamu hin jiru. Afaanii fi
yaadallee akkuma killee fi
handaaqqoo kamtuu dura argame
wanni beekamu hin jiru. Kanaafuu
walabummaa biyyaatii fi
bilisummaan sabaa sammuu
gabroomte walaboomsuun
(decolonizing the mind) jalqaba.

Afaanii fi aadaan baankii yaadaati jechuun ni dandayama. Akuma ilmi namaa horii isaa baankii keessatti kuufatu ilmi-namaa yaada isaa afaan keessatti kuufatee dhalootaa gara dhalootaatti dabarsa.

- Afaan meesha qunnamtiiti (A language is a means of communication).

Afaaniif haa toltuu, ilmi-namaa walqunnamee waliif gala. Walii galuu callaa osoo hintayin walii galee alaa gala. Ilmi namaa waan walqunnamee walii galuuf «bineensa hawaasaati» jedhama. Kana jechuun osoo afaan jiraachuu

baatee ilma-namaa raayyaa
bineensaa irraa gargar fooyuun hin
dandayamu. Ilmi namaa waan
dubbatee walqunnamu qofaa osoo
hin tayin waan yaaduufi. Kan
beeyladaa irraa adda taasisu waan
dubbatu duwwaaf osoo hin tayin
waan yaaduufi.

Jecha biraatiin afaan gara meeshaa
qunnamtii qofaatti gadi-xiqqeessuu
dogoggora guddaadha. Dogoggorri
afaan tokko gara meeshaa
qunnamtii callatti gadi-buusuu
dogoggora calcacalleessummaa ykf
haphalleessummaa (reductionism)
fida. Ilmi namaa yoo dubbatuu
jalqabu afaan haadhaa-abbaa

isaatiin yaaduu jallqaba. Yaada isaa ammoo dubbiin ibsata.

Garaagarummaan afaan Amaaraatii fi afaan Oromoo jidduu jiru garaagarummaa yaadaa irraa jalqaba. Oromoon yaada isaa afaan Oromootiin yaadee afaan Oromootiin dubbatee walqunnama. Akkasumas Amaarri afaan Amaaraatiin yaadee yaada isaa ammoo afaan Amaaraatiin dubbatee walqunnama.

Afaan hundumtuu meeshaa qunnamtiiti. Garuu, meeshaan qunnamtii hundumtuu afaanii miti. Bineensaa fi beeyladaan afaan hin dubbatu malee mallattoo

garagaraatiin wal-qunnama.

Fakkeennaaf fardi ni himimsa;
simbirti ni wacci; leenci ni aada;
qeerramsi ni harqa; lukkuun ni iyya
kkf...

Dhugaadha, afaan meeshaa
qunnamtiiti, garuu afaan meeshaa
qunnamtii qofaatti gadi-
xiqqeessuun dogoggora guddaa
dha. Ilma-namaa wal-
qunnamsiisuun shora afaanii
keessaa tokko malee hundumaa
miti. Jecha biraatiin shorri afaanii
qeenxee ykn balashee miti. Afaan
qunnamtii irratti dabalee shora
danuu ykn sobbooqqoo qabachuu
hubatuun barbaachisaadha. Irra

caalaa afaan baattoo yaadaa tawuu
asii olitti tuttuquun yaalamee jira.
Fakkeennaaf afaan amaaraa
sabootaa fi sab-lammoota itti
walqunnamuuf meeshaa
godhachuu qabna yaadni jedhu
calcalliidha (reductionist). Afaan
Amaaraa dhaallee meeshaa
qunnamtii godhachuun yaadaa fi
aadaa gita koloneeffataa dhaaluu
keenaa irraanfachuu hin qabnu.
Kanaafuu afaan gita gabroomfataa
dhaalanii akka meeshaa
qunnamtiitti itti fayyadamuun duratti
imaammataa fi tarsimoo bilchaataa
bocuu fi sagantaa masakaa
qabaachuu gaafata.

- Afaan sirna (A language is a system)

Afaan sirna qindaawaa dha. Kana jechuun afaan sirnaa fi caasaa beekkamaan ijaarama ; dubbatama. Ijaarsa sirna afaanii keessatti sirna haadhoo (gindii) fi sirnoota dameelee jiraachuu hubatuu feesisa. Sirnoonni dameelee ammoo sirnoota birkooletti qoodamu. Sirni guddaan (haadhoon) sirna guddicha ykn ol'aanaa (supra-system) jedhama. Fakkeenaa afaan Oromoo keessatti seerri afaan Oromoo (Oromo grammar) sirna haadhoo

afaan Oromoo jechuun ni dandayama. Sirnoonni dameelee fi birkoolee sirnoota xixiqqoo (dolooldhoo) sub-systems jedhamu. Sirni haadhoo dameeetti, dameeleen ammoo birkiiletti dagaagu. Saaroo ykn caasoo sirnoota afaan Oromoo akka asii-gadiitti tarreessuun ni dandayama.

- Sirna saaroo sagalee afaan Oromoo (Oromo phonology)

Sirna uumama, saaroo fi caasoo sagalee afaan Oromoo agarsiisu. Fakkeennaaf sirna qaama sagaleen itti uumamu, bakka itti uumamuu fi akkaataa itti uumamu akeeka.

Sagaleen dheeraa fi gabaabaan,
laafaa fi jabaan bakkee fi akkaataa
itti uumamu muldhisa.

- Sirna ijaarsa nafa ykn qaama
jechoota afaan Oromoo (Oromo
morphology)

Sirna ijaarsa qaama jechoota afaan
Oromoo agarsiisuu. Qaamni xiqqichi
jechoon afaan Oromoo irraa
ijaaramu kochee yk suuphana
(morphemes) jedhama. Ijaarsi
qaama jechoota Oromoo ijaarsa
nafa.namaatiin walfakkaata.

Akkuma qaamni namaa qaama
xiqqashoo cell jedhamtuu irraa
ijaaramu jechoonni afaan Oromollee

qaama shiikkoo morpheme
jedhamtu irraa ijaarama.

- Sirna ijaarsa waa-himoota afaan Oromoo (afaan Oromo syntax)

Sirni saaroo fi caasoon
waahimoonni afaan Oromoo ittiin
ijaaraman afaan warra biraa wajjiin
waan isa tokkoomsuu fi adda isa
taasisu qaba. Fakkeennaaf, seer-
faanessa afaan Oromoo keessatti
waahimni tokko (sentence)
abboomsaan ykn abbaa-himaan
(subject) jalqabee goosiin (verb)
xumura. Garuu afaan tokko tokko
keessatti waahimni tokko
abboomsaan ykn abbaa-himaan

jalqabee gal-gochaan (object)
goolaba. Garaagarummaa kana
hubachuuf mee fakkeenna asii gadii
kana laali!

Afaan warra Ingiliizii= He killed the
the lion = S+V+O = Abboomsa
+Goosii +Gal-gocha

Afaan Oromoo = Inni leenca
ajjeesse = S+O+V = Abboomsa
+ Gal-gocha + Goosii

- Afaan nama ykn qaama sagaleeti
(A language is vocal)

Kana jechuun hidhiin, ilkaan, irgoon,
arrabni, laagaan, liqimsaan, nafa

namaa irra jiran hafuuraan walii
galanii sagaleewwan adda addaa
uumu.

Hidhiin sagalee dhungattuu
(bilabial) fakk. B,p, ph, v, f, m, w
uumti.

Ilkaan sagalee ilkoolee (dental)
fakk. t, x, th, w, k, f, uuma.

Arrabni sagalee arrabee (palatal)
fakk. j, ch, c, sh, ny, d, dh, z, x, s, n, l,
r, jedhaman uuma.

Laagaan sagalee laagaalee (velar)
fakk. g, k, q jedhaman baasa.

Boobaan kokkee sagalee kokkeele
(glottal) fakk. dh, h jedhaman uuma.

- Afaan qixxichaa fi baabsicha (A language is both partisan and non-partisan)

Afaan murnummaa fi gitummaa irraa walabaadha jedhama. Lammiin hawaasaa fi saba tokkoo keessa jiru martuu walqixa itti gargaarama jechuu dha. Afaan dureessaa fi hiyyeessa jedhee lammii saba tokkoo addaan hin fooyu ykn hin fanfansu. Kanaafuu afaan hinbaabsii ykn irbu-dideessa jedhama. Haa tawu malee, gitummaan, saalli, umriin, hujiin,

siyaasaan, ilaalchi kkf... afaan irratti hincalaqqisu yookaan dhiibbaa hin godhu jechuu miti. Fakkeennaaf jaarraa amma keessa jirru kana keessa hawaasni loog-lamooyyeen ykn sabbaaq-lamooyyeen (diglossic community) muldhataa dhufuun isaa afaan dhiibbaa haallen irranatti tuttuqaman jalatti kufuu isaa agarra.

Kana irrattis dabalee, akkaataan hawaasni af-lamooyyeen (bilingual community) gara hawaasa af-takkooyyetti (mono-lingual community) jijjiiramaa deemuun afaan dhiibbaa haallen garaagaraa irraa walaba bawuu dadhabuu isaa calaqqisiisa.

Afaan saba tokko keessatti
qixxichaa fi baabsicha tawus,
qabsoo sabaa keessatti qixxichaa fi
baabsichaa miti. Qabsoo
bilisummaa ummataa fi
walabummaa biyyaa keessatti
afaan meeshaa qabsoo guddicha
tawuu hubachuu feesisa. Sirna
kiyyoo-gabrummaa keessatti afaan
mootummaa gabroomfataa
cunqursaadha. Afaan ummata
gabrummaa jalatti kufee ammoo
afaan cunqurfamaadha.

Fakkeennaaf afaan Amaaraa afaan
gita koloneeffataa waan tayeef bifa
hundaanuu sirna cunqursaaf tumsa;
yaada gita cunqursaa baadhata.

Kanaafuu afaan saba tokko
keessatti qixxichaa fi hinbaabsii yoo
tawu qabsoo sabaa fi
sabboonummaa keessatti baabsii fi
irbu-maleessa jedhama.

Gaaffii

Muldhata Afaan Oromoo

Ummatootaa fi mootummoonni
afaan sabaatii fi biyyoolessaa
kunuunsanii guddiftanan muldhata
siyaasaa keessaa muldhata afaanii
maddisiifataniittiin gargaaraman.
Sabootaa fi ummattoonni sirna
kiyyoo-gabrummaa cabsanii
walaboomanis afaan warra
gabroomfataa akkuma jirutti

dhaalanii meeshaa qunnamtii hin
godhanne. Afaan ufiis tayee afaan
alagaa kunuunsuuf, dagaagsuu fi
laga ceesisanii itti dhimma bawuuf
muldhata afaanii bocanii itti
gargaaraman.

Biyyoonni akka Nigeriyaa, Afrikaa
Kibbaa, Phillipinee fi Singapore
fakkeenaa duraa godhachuun hin
dandayama. Biyyoonni kun erga
sirna kolonummaa cabsanii
bilisoomaniin booda afaan Ingiliizii
dhaalanii dhimma itti bayan. Garuu
afaan nyaaphaa akkuma fardaa
yaabbatanii hin gulufne. Akkaataa
ilaalcha aadaa fi seenaa fi duudhaa
biyyaa wajjiin deemuu dandawutti

leenjisani fi jijjiirani deebisani itti gargaaraman.

Mooyxannoo afaanota addunyaa yoo qorannuu muldhata afaanii bakkoota gurguddaa afuritti baasuun ni dandayama. Akaakuulee fi aynaa muldhata afaanota addunyaa tokko tokkoon mildhachuu yaalla. Kunis gaaffii muldhata akkamtuu afaan Oromoo guddisuu, kunuunsuu fi dagaagsuu dandeesisiisa gaaffi jettu sirnaan deebisuuf gargaara:

- Muldhata Afaan Tokko Afaan Idilee-Addunyaa Gochuu (Internationalization)

Akkuma asii olitti tuttuquu yaalle
biyyoonni akka Afrikaa Kibbaa,
Nigeriyaa, Filipinii fi Singapore afaan
Ingiliizii haybaqanii ykn
qulqulleessanii yaada diigaa
keessaa cuumfanii gingilchanii
dhaalanii meeshaa addunyaa ittiin
qunnamanii fi afaan hujii
mootummaa godhanii ittiin
gargaaramaa jiran. Kana jechuun
afaan gitaa fi mootummaa
koloneeffataa akkuma jirutti
dhaalanii itti hin gargaaramne. Dura-
dursoo tarsimoo afaan
koloneeffataa duraanii haqanii,
haybaqanii akkaataa haala
qabatamaa biyya isaanii ibsuu fi

meeshaa qabsoo tawutti deebisanii
itti gargaaraman (abrogation &
appropriation).

Tarsimoon afaan nyaaphaa
qulqulleessanii meeshaa qunnamtii
godhatanii ittiin dhimma bawuu
akeeka sadihii irratti hundaaya:
Sooressa, jijjiiranii, haybaqanii itti
gargaaramuuf (abrogation &
appropriation as an expression of
an authentic place) afaan nyaaphaa
maqaa handhuuraa buuleessaa
tolchee ibsuu qaba. Fakkeennaaf
afaan amaaraa Bushooftuu,
Finfinnee, Hadaamaa fi Abboomsa
kkf.. jechuu dandawuu qaba.
Tarsimoon lammeessoo afaan

nyaaphaa haybaqanii
qulqulleessanii itti gargaaramuuf
seenessa koloneeffataa mataan
dhaabuu ykn fugguu deebisuu qaba
(abrogation & appropriation as a
subtle form of subversion).

Sadeessoo afaan nyaaphaa
maalummaa fi muldhata buuleessa
abbaa biyyaa sonaan calaqqisiisuu
qaba (abrogation & appropriation as
a tool in advancing indigeneous
identities and ideologies) Manuel
Aguilla).

- Muldhata Afaan Sobbooqqoo ykn
Dachaa Darabee (pluralistic
Ideology)

Moofxannoo biyyoota sirna kiyyoo-
gabrummaa cabsanii walaboomanii
akka nu garsiisutti afaanota hedduu
dachaa darabeen walfaanaa
guddisanii afaan hujii mootummaa
godhanii ittiin dhimma bawu.
Akkuma diigamsaa sirna kolonii
walfaanaa saboonni mirga guutuu fi
walqixxummaa gonfataniin
afaanonni biyya walaboomte keessa
jiran hundumtuu mirga guutuu
walqixxummaan walfaanaa
jiraachuu fi dagaaguu gonfatan.
Fakkaannaaf biyyaa Afrikaa Kibbaa
keessa afaanota 20 jiru; kanneen
keessaa ammoo afaanonni 11,
afaan Ingiliizii dabalatee afaan hujii
mootummaa tayanii dhimma baasu.

Biyyiti Singapore akkuma kolonii warra Ingiliizii cabsitee walaboomteen afaanota biyyaa keessaajiran keessaa afaan Ingiliizii dabalatee afaan 4 hujii mootummaa godhatte; isaanis: afaan warra Ingiliizii, afaan Malay, afaan Mandarinii fi afaan Tamil. Biyyiti Nigeria ammoo afaanota saboota biyyaa 500 qabdi. Nigeriyaan afaanota buuleyyii abbaa biyyaa guddisuu fi kunuunsuu walfaanaa afaan Ingiliizii qofaa afaan hujii mootummaa godhattee ittiin haajaa fixatti. Biyyiti Filippiinis afaanota biyyaa keessaa afaan lama Ingiliizii fi Filippiinoo afaan hujii mootummaa godhatte.

Impaayerri koloneeffataan kufuu fi diigamuun carraa afaanonni dachaa darabeen walfaana guddachuu argamsiisa dambooba jedhu jira. Kufaatii impaayera koloneeffataa fi walabummaa Oromiyaa wajjiin afaanonni Oromiyaa keessa jiranii fi ollaa hiree walqixxummaan guddachuu karaa bana. Kanaafuu ammumarraa muldhata hundumaa ammatu bocanii irratti hojjachuun fardiidha jenna.

- Muldhata Dhidhimsaa fi Liqimsaa (Linguistic Assimilation Ideology)

Muldhanni afaan biraa dhidhimsanii
fi liqimsanii afaan tokko qofaa
moosisuu muldhata dhidhimsaa fi
liqimsaa jedhama. Muldhata
dhidhimsaa fi liqimsaa yeroo
duraatiif koloneeffataa
Faransaayittuu hujii irra oolche.
Mootummaan Haila Sillaassellee
afaanota saboota cunqurfamoo
impaayera keessatti argaman
dhidhimsee fi liqimsee afaan
amaaraa callaa moosisuuf
muldhata liqimsaa fi dhidhimsaa
kanatti gargaarame. Muldhanni kun
hanga baraa mootummaa
Biltsiginnaatti hinjijjiiramne.
Ardhallee mootummaan
Biltsiginnaa muldhata liqimsaa fi

duguugaa kana hordofa. Jecha biraatiin mootummaan Biltsiginnaa mootummaa afaan amaaraa dubbatu jechuun ni dandayama. Hanga ardhaatti afaan hujii mootummaa federaalaa Itoophiyaa afaan amaaraati.

- Muldhata Afaan Sabaa Kunuunsuu fi guddisuu (Vernacularization)

Muldhanni kun muldhata kunuunsituu jechuun ni dandayama. Muldhanni kunuunsituun afaan saba cunqurfamaa fi afaan ganamaa guddisuu fi laga-ceesisuuf gargaara. Gaafa mootummaan impaayera

kononeeffataa diigamee Oromiyaan
walaboomte mootummaan
birmaduun Oromiyaa muldhata
kanatti dhimma bayee afaan
Oromoo kunuunsee dagaagsuuf
muldhata kanatti gargaaramuu qaba
jenna.

Barruu asii olii keessatti mudhata
afaanii bakka afuritti qoodnee
maalummaa isaa walduraa
boodaan mildhachuu yaalle.

Biyyoonni adda addaa afaan isaanii
guddisuu fi dagaagsuuf muldhata
siyaasaa irraa muldhata afaanii
maddisiifatani afaan isaanii
atoomsuu fi guddisuuf akka itti
gargaaraman gabaabsinee

xiinxalluu yaalle. Barruu kana keessatti muldhanni afaanii muldhata siyaasaa irraa akka madduu hubanne. Itti aansinee muldhata afaanii irraa imaammanni afaanii akka burqu babbay'sina.

Mooyxannoo biyyoota addunyaa wabeeffannee imaammata afaanii akka armaa gaditti tarreessuu yaalla. Akaakuulee imaammata afaanota addunyaa keessaa calallee imaammata afaan Oromootii fi afaanota saboota biroo guddisuu malu addatti baafne akeekna.

- Imaammata Af-Takkooyyee (Monolingualism)

Imaammanni af-takkooyyeen
muldhata liqimsaa fi duguugaa
afaanii irraa qadhaabama. Biyyoota
addunyaa keessaa 178
imaammataa afaan isaanii ifatti
labsatan. Biyyoonni 101 ammoo
afaan tokkoo ol beekkumtii kennanii
afaan hujii mootummaa godhatanii
ittiin tajaajilamu. Mootummoonni
akka Faransaayii, Xaaliyaanii,
Portugaalii fi Spain afaan tokko
qofaa dubbatu. Keessattuu biyyiti
Faransaayii afaanota warra kolonii
jalatti kufanii duguuguu fi liqimsuu
keessatti fakkii fokkataa qabdi.
Impaayerri Itoophiyaa ammoo
afaanota sabootaa liqimsuu fi

dhidhimsuu keessatti fakkii
fokkataa hiriya hin qabne.

Mootummaan Haila Sillaasee heera
impaayeraa bara 1931 tumame
keessatti afaan Impaayeraa afaan
amaaraa qofaa tawuu labse. Hanga
ardhaattis mootummoonni faraqaan
impaayera bitan PP dabalatee
imaammata af-takkooyyee hordofu.
Ardhallee afaan tokkichi hujii
mootummaa federaalaa afaan
amaaraa duwwaadha.

- Imaammata Af-Daneessaa (Multi-Lingual language policy)

Warra imaammata af-daneessa
hordofan muldhata afaan

sobbooqqoo fi dachaa-darabee
(pluralistic language ideology) irraa
imaammata af-daneessa
burqisiifatan. Imaammanni af-
daneessaa afaano hedduu dachaa-
darabeen walqixxummaan akka
walfaana dagaagan gargaara.
Akkuma asii olitti tuttuquu yaale
Afrikaan Kibbaa fakkeenaa
gaariidha.

- Imaammata Afaan Lakkuu
(Bilingual Language Policy)

Biyya sab-daneessa keessatti afaan
lama walfaana gargaaramuun ykn
dubbachuun imaammata afaan
lakkulee jedhama. Imaammanni

afaan lakkuu gulantaa lamatti hujii irra oola. Gulantaan tokkoffaan mootummaan tokko afaan lama filatee walqixaa fi qixxee-qimixxetti yoo akka afaan hujii mootummaatti itti dhimma bayee afaan lakkulee hujii mootummaa (official bilingualism) jedhama. Biyyiti Canaadaa imaammata afaan lakkuu hujii mootummaa hordofuu fi hujii irra oolchuun beekkamti. Biyya kanaa keessatti afaan Faransaayii fi afaan Ingiliizii afaan lakkulee hujii mootummaati.

Gulantaan lammeessoo imaammanni afaan lakkulee imaammata mana-barnootaa

keessatti hujii irra oola. Mana
barnootaa keessatti barattoonni
afaan dhalootaa ykn haadhaa-abbaa
irratti afaan lammachaa filachuuf
mirga qaban. Kafaatii sirnoota
kiyyoo-gabrummaatiin booda
biyyoonni imaammata afaan lakkuu
hordofan imaammata afaan lakkuu
keessatti afaan warra cunqursaa
filachuu lagatan. Sababii isaa afaan
warra koloneeffataa qurxummii
afaanota biraa liqimsee dhidhimsuu
jedhanii waan yaadaniifi.

Gaafa sirni gabroomfataan
impaayeraa kufee Oromiyaan
walaboomte mootummaan
Oromiyaa imaammata afaan

lakkulee hordofuun ni mala. Garuu afaan Amaaraa akka afaan lammachaatti filachuun afaan Oromoo ajjeessuun garagarummaa hin qabaatu. Kanaafuu imaammata mana-barnootaa keessattis taye imaammata lakkulee afaan hujii mootummaatiif afaan amaaraa filachuun afaan Oromoo qancarsuu fi afaan Oromoo balleessuuf karaa banuudha.

- Imaammata Afaan Abbaa-humnaa (De facto Language Policy)

Jechi abbaa-humnaa (de facto) jedhuu seera-maleessa jedhuun

hiikama. Faallaan isaa jecha seera-
qabeessa (de jure) jedhuun ibsama.
Abbaan humnaa seeraan
beekkamus seeraa beekkamuu
baatus humniti isaa
murteessaadha. Yoo gara
imaammata afaanitti deebinu
biyyoonnii fi mootummoonni tokko
tokko imaammata afaan hujii
mootummaan seeraan hin
murteessan. Biyya afaan tokko
ummata wayyabaaan dubbatamu
keessatti jaalatamus jibbamus
mootummaan is tayee ummanni
afaan abbaa-humnaa dubbata.
Fakkeenaa biyya Ameerikaa fi
biyya Ingiliizii keessatti seerri
gulantaa afaanii labsu hin jiru.

Ummanni biyya lamaanuu keessa jiru seeraan beekkamus seeraan beekkamuu baatus afaan ingiliizii dubbata. Biyya Xaaliyaanii fi Faransaayii keessattillee akkusuma. Xaaliyaanii afaan Xaaliyaanii afaan hujii mootummaa tawuu kan seeraan beeksifte bara 1999 ture.

Jecha biraatiin imaammanni afaan abbaa-humnaa imaammata golgaa (covert language policy) jedhamee waamama. Faallaan isaa ammoo imaammata kolbaa (overt language policy) jedhama. Biyyoonni gulantaa afaan isaanii ifatti murteessanii ittiin hojjatan imaammata kolbaa hordofu jechhuudha. Biyyoonni

ammoo maalummaa fi gulantaa
afaan isaanii ifatti beeksisuu
dhiisanii duchamaan afaanitti
gargaaraman imaammata golgaa
ykn dhoksaa hordofu jechuu dha.
Akaakuulee imaammata afaanii
aynaa, heddumminaa fi gadi-
fageennaan qorachuun afaan
Oromoo guddisanii fi kunuunsanii
ittiin gargaaramuuf filmaataa fi
carraa guddaa bana. Akkuma
ilaalchaa siyaasaa keessaa
muldhataa fi makkaaldhoon afaanii
maddu, imaammata afaanii keessaa
karoorri tarsimoo afaanii madda.
Barruu asii gadii keessatti akaakuu
karoora tarsimoo afaanii
babbay'suuf tattaafanna.

- Imaammata Kunuunsituu fi Quucarsituu/promotive and demotive policy/

Imaammanni kunuunsituun ykn qananiiftuun afaan sabaa muldhata, imaammataa fi karoora ifaa tolchanii hujii irra oolchuu gaafata. Imaammanni kunuunsituun waan guddinna afaan tokkoo hafaafansuu fi qananiisu itti tolchuu dabalata. Fakkeennaaf seeraan afaan hujii mootummaa tawuu labsuu, baajeta itti ramaduu fi jaarmaya abbummaan afaan irratti hujjatu (language institute) dhaabuu gaafata.

Faallaa kanaatiin biyyootaa fi
mootummoonni imaammata
quucarsituu fi qancarsituu hordofan
ni jiru. Mootummaan Bilstiginnaa
afaan Oromootii fi saboota
cunqurfamoo ilaalchisee
imaammata qancarsituu fi
haceeqalaa hordofa. Madaala
muldhataan, imaammataa fi
karooraan yoo shallagamu gareen
Biltsiginnaa mootummaa afaan
Amaaraa dubbatu. Afaan Oromootii
fi afaanota sabootaa guddisuuf
bajata itti ramadee, jaarmaya
abbummaan irratti hojjatu seeraan
ijaaruun hafnaan muldhata,
imaammataa fi karoora afaanii hin

qabu. Inumaayyuu faallaa kanaatiin qarayyoota jibbaa saba Oromootiin maraatanii fi afaan Oromoo seera-barnoota biyyaa keessaa haquu fi qubee afaan Oromoo fonqolchani qubee Saabaatiin bakka buusuuf hojjatan ministera barnootaa irratti muude. Imaammanni gartuu PP afaan Oromoo balleessuu fi suuta suuta qabee afaan Oromoo haquu akka taye gocha fokkisaa inni raawwatu irraa hubachuun ulfaataa miti.

- Karoora Tarsimoo Gulantaa Afaanii Murteessu (Language Status Planning)

Barruu asii olii keessatti
imaammanni afaanii muldhata
afaanii keessaa akka burqu
qorannee jirra. Amma ammoo
karoora imaammata afaanii
keessaa maddu qu'anna. Qorannoo
fi mooyxannoon afaanota addunyaa
akka mirkaneessutti karoorri
tarsimoo afaanii iddoo sadi
gurguddatti qoodanii laaluun ni
dandayama: Isaanis karoora
gulantaa afaanii murteessu, karoora
caasaa fi saaroo afaanii akeekuu fi
karoora afaan haadhaa-abbaa
qananiisuu jechuu dha.

Karoora gulantaa afaanii jechuun
sadarkaa afaan tokko hawaasaa

afaan dubbatuu fi hujii mootummaa
keessatti qabu karoorsuu fi
qajeelfama ifaa itti baasuu
jechuudha. Ummanni Oromoo afaan
Oromoo duguuggaa irraa
dandamatee akka afaan sabaatii fi
afaan mootummaa tawu qabsoo
walirraa hin citne godhaa ture;
ardhallee itti jira. Mootummoonni
dhufaa-lufaan impaayera
koloneeffataa akkuma saba
Oromoo duguugan afaan Oromollee
duguuguuf hojjatan. Afaan Oromoo
afaan mootummaa gochuun
hafnaan suuta suuta akkaa
cuunca'ee dhabamu godhan.
Mootummaan TPLFis tayee PPn
ardhaa gaafii ummata Oromoo

deebisuun hafee afaan tokkicha
Amaaraa qofaa afaan hujii
mootummaa Itoophiyaa godhanii
seeraan raggaasisan. Ardhannee
mootummaa impaayeraa jalatti
karoorri gulantaa afaan Oromoo
murteessu tokkolleen hinjiru.

Akkuma bilisummaa fi
walabummaan kadhaa fi tolaan hin
argamne gaaffiin afaan Oromollee
qabsoo hadhooftuun alatti akka hin
dhufne hubannee qabsoo finiinsuun
fala fala biraa hin qabne tawuu
hubachuu feesisa. Henna ammaa
afaan Oromoo afaan hujii
mootummaa tawuun hafee
mootummaa fakkeessaa Oromiyaa
keessattu sirnaan akka itti

hojjatamne dhugaa diida jirtu.
Karoorri ifaan afaan Oromoo
mootumsuu fi dagaagsu Ijaarsa
mootummaa birmaduu Oromiyaatii
fi walabummaa Oromiyaa wajjiin
dhufa jennee amanna

- Karoora Saaroo fi Caaseffama
Afaan Oromoo (Corpus Planning)

Karoorri saartuu fi caasaa afaan
Oromoo qaama afaanii keessatti
jijjiirraa barbaachisu gochuuf
gargaara. Garaagarummaan karoora
sadarkeessaa afaaniitii fi saaroo fi
caasaa afaanii karoorri
gulanteessaan irra caalaan dirqama
mootummaati; karoorri saaroo fi

caasaa qaama afaan Oromoo irra caalaan qorayyoota dhuumfaa hirmaachisa. Qormaata saaroo fi caasoo afaanii bakkoota gurguddoo 3ti qoodama: isaanis afaan tokko barreessuu (Graphization), waaltessuu(standardization), fi baraneessuu (modernization) jedhamu.

2.1

Karoora Afaan Barreessuu (Graphization)

Karoora afaan barreessuu jechuun afaan tokko afaan dubbii irraa gara afaan barreeffamaatti jijjiiruu jechuudha. Afaan tokko afaan

dubbannaa irraa gara afaan
barruutti geedaruuf ammoo dura
dursanii qubee afaan san tolchee
qoruu dandawu filachuu fi
qadhaabachuu gaafata. Tattaaffiin
seena-qabeessi ABOn afaan
Oromoo afaan dubbii irraa gara
afaan barreeffamaatti jijjiire karoora
afaan barreessuu fi qoruu keessatti
laalama. ABOn afaan Oromoo
sonaan qoruu fi barreessuuf
ulaagaalee armaa gadii irratti
hundaayee Qubee Laatinnii
madaqfate: tokkoffaan ulaagaa
kaayoo siyaasaati. Kana jechuun
afaan Oromoo qubee Latiniitiin
barreessuu ol'aantummaa afaanii fi
qubee Saabaa mootummaa

impaayeraa cabsuudha.

Ulaalaagaan lammeessoo seera sagalee afaan Oromoo (phonetic reason)ti. Qubeelee gabatee idilee addunyaa keessa jiran keessaa qubeen afaan Oromoo sirnaa fi sonaan waraabuu dandeessisuu qubee barreeffama Latin (Latin Orthography) qofaadha. Ulaagaan sadeessoo ulaagaa saayinsii fi ogaa-malaa (scientific and technological reason). Tuulaa ykn beekkumsaa fi qaroomina ummata addunyaa waraabbachuuf afaan Oromoo qubee Latiniitiin barreessuun bu'aa daangaa hin qabne qaba. Sababiin afaan Oromoo hennaa gabaabduu keessatti masaraaritii Google

keessa seensisuun dandayameef kanuma.

2.2 Karoora Sabbaaqa/ Arraata Wal-qixxeessuu fi Waalteessuu (Standardization)

Afaan tokko waalteessuuf karoora ifaa afaanii baasanii hojjachuun murteessaadha. Afaan Oromoo waalteessuuf dura dursoo sabbaaqa afaan Oromoo (Oromo dialects) walqixxeessuu gaafata. Sabbaaqa ykn arraata afaan Oromoo walqixxeessuuf qormaata ogummaa afaanii irratti hundaaye gochuu fi walbarsiisuu gaatata. Sabbaaqa afaan Oromo

walqixxeessuu/walmadaalchisuu
dirqama lakkuudha. Sabbaaqa
walqixxeessuu fi waaltessuun
addaan baasanii laaluun hin
dandayamu. Barruu kana keessatti
jecha sabbaaqa jedhu jecha loqoda
jedhu bakka bu'a. Jechoonni
cabaqaa fi loqoda jedhan jecha
dialect jedhu hin hiikan.

Hayyuun biyya Xaaliyaanii kan
faayuumama ykn og-barruu afaan
Oromoo qorate (Enrico Cerulli,
1922) nama Oromoo maqaa
Loransiyos jedhamu wabeeffatee
sabbaaqa afaan Oromoo (Oromo
dialect) bakka gurguddaa lamatti
addaan qooda: isaanis sabbaaqaa

Kaaba Oromiyaatii fi sabbaaqa
Kibba Oromiyaati.

Sabbaaqa Kaaba Oromiyaa ammoo
damee sadihitti addaan hiree
tarreessa:

- Sabbaaqa Maccaa. Sabbaaqni
Maccaa akka hayyuun maqaa
Tutsccheck baanutti sabbaaqa
Oromoo Laga gojab. Ceruulliin
ammoo sabbaaqa Maccaa
Sabbaaqa Oromoo Kaaba-Bahaa
jedhee moggaasa. Cerulliin
Sabbaaqa Maccaa Kaaba-Bahaa
keessatti sabbaaqa Limmuu,
Gummaa, Leeqaa fi Noonnoo yoo
ramadu sabbaaqa Kibba-Bahaa

ammoo sabbaaqa Jimmaa
Abbaa-Jifaar jedhee moggaasa.
Garaagarummaan sabbaaqa
Maccaa Kaaba-Bahaatii fi Kibba-
Bahaa dambalii sagaleetii fi
caasoo jechaatiin gargar bawuu
jedha. Sabbaaqqni lamaanuu
uumama sagaleetii (phonetic) fi
caaseffama jechootaa
(lexicological peculiarities) irratti
yoo gargara bayan sabbaaqqni
Jimmaa Abbaa-Jifaar
dubbifamaa dachaa
(consonantal diphthong)
kanneen l, r hambifata jedha.

- Sabbaaqa Tuulamaa:

Akka Cerulliin jedhutti sabbaaqni
Tuulamaa naannoo Oromoo
Abbichuu-Galaanii fi Salaaletti
dubbatama. Sabbaaqni Tuulamaa
moggaatiin abba-himaa irratti duub-
sufa kiyya ykn tiyya jedhu yoo
dabalu sabbaaqa Maccaa keessatti
ammoo duub-sufa koo jedhu
moggaatii abba-himaa (pronominal
suffix) irratti dabala. Fakkeennaaf
Tuulamni abbaa kiyya yk haadha
tiyya yoo jedhu Macca abbaa koo
ykn haadha koo jedha.

- Sabbaaqa Booranaa ykn
sabbaaqa Oromiyaa Bahaa:
Maqaan Boorana jedhu hundee
jecha bor-aana jedhu irraa

madde. Hiikkaan isallee Baha
biiftuu jechuu taya. Oromoon
Sikkoo-Mandoo, Ittuu-
Humbannaa-Afran Qaldhoo
hanga Hanga Haroowwan
gurguddoo jidduu baldhifatee
jiraatu sabbaaqa Booranaa
dubbata. Akka Loranseyos
jedhutti Oromoon Burjii
sabbaaqa Booranaa dubbata.
Oromoon Booranaa kan naannoo
Somaalee Naanniga Guddaa,
Naanniga Xiqqaa fi Dawaa
keessatti argamus sabaqa
Booranaa shaakala. Kanaaf
ragaan qabatamaan biyya
Somaalilandi keessatti gaarreenii
fi laggeen maqaa Oromoo qaban

jiraachuu isaati. Fakkeenaa
Malkaa Re'ee, gaarri mataa
namaa fakkaata jedhan akka
ragaatti fudhachuun ni
dandayama.

- Sabbaaqni gola guddaa
lammeessoo sabbaaqa
Oromiyaa Kibbaati. Oromoonni
haroo Xaanaa irra qubatan
sabbaaqa Kibba Oromiyaa
dubbatu. Jarri kun Oromoo
Barareetaa fi Qoofiraa
jedhamanii lafa dur bulchiinsa
kononeeffataa Ingiliizii Afrikaa
Bahaa keessa jiraatu.

Barruun armaa olii kun sabbaaqaa

afaan Oromoo gadi-fageennaan qorataniif walqixxeessuu fi waaltessuuf karaa saaqa abdii jedhu qabna. Qormaanni hanga ammaa sabbaaqa afaan Oromoo irratti godhame quubsaa miti.

2.3 Karoora

Afaan Oromoo Baranneessuu (modernization)

Afaan saba tokkoo baraneessuu jechuun dandeettii ykn shora afaan addunyaa ibsuuf qabu dagaagsuu fi baldhisuu jechuudha. Baraneessuun seenaa afaanii keessatti boqonnaa haarawa saaqa. Baraneesummaan afaan Oromoo walabummaa

Oromiyaa fi ijaaramuu mootummaa
birmaduu Oromiyaa walfaanaa
dhufa. Sirni kolonummaa impaayera
Itoophiyaa caphuun gufuulee afaan
Oromoo qancarsanii fi quucarsan
karaa irraa kaasa.

Mootummaan kaayoo saba Oromoo
qabu dhalachuu walfaanaa
muldhanni, imaammataa fi karoorri
afaan Oromoo dhalachuun mamii
tokkollee hin qabu.

Baraneessummaan imaammata
afaan Oromoo dagaagsuun jalqabee
ro'oo ykn guuboo jechoota afaan
Oromoo baldhisuu dabalata.

Baraneessummaan afaan Oromoo
akka afaan saay'insii fi teknoloojii

tawu gochuudha.

3. Karoora Man-barnoota Afaan Oromoo (Language Acquisition Planning)

Karoorri afaan ufii barachuu fi mana barnootaa karooraan taliguu karoora man-barnoota afaan Oromoo ilaala. Dirqamni barnootaa afaanii suduudaan mootummaa Oromiyaa ilaallata. Mootummaan amma maqaaf Oromiyaa keessa jiru mootummaa kittillayyoo ykn dooginyoo impaayeraa waan tayeef afaan Oromoo kunuunsee guddisuun irraa hin eegamu. Fuulduraaf, mootummaan

birmaduun Oromiyaa karoora
caasoo afaanii, karoora
gulanteessaa fi kabajaa afaan
Oromoo bocee hujii irra oolchuuf
dirqama ol'aanaa akka qabu
damboobna.

Mootummaan birmaduun Oromiyaa
afaan Oromoo guddisuu fi
kunuunsuuf dirqama armaa gadii
qaba. Tokkoffaa sirna man-
barnootaa (curriculum) bocee hujii
irra oolcha; afaan Oromoo maatii
irraa kaasee haga gulantaa kolleejjii
fi universitittii akka gulantaa
gulantaanii fi karoora ifaan
baratamu godha. Barsiisota
heddumminaa fi akaakuun leenjisee

bobbaasa. Barnoonni bu'uraa maatii
fi oolmaya daa'imman Oromiyaa
keessatti akka hundee horatu
baajata ramadee hojjata. Mana
barnoota Oromiyaa keessatti
imaammata afaan lammachaa
(bilingua language policy) bocee
hujii irra ooluu tooyata. Oromiyaa
keessatti muldhanni, imaammataa
fi karoorri afaan Oromoo akka
guutuu guututti hujii irra oolu
hordofuu bira lufee qaamonni
dhunfaas tayee jaarmayaa
qajeelfama mana-barnoota afaan
Oromoo akka hin faallessine
waardiiyeessuu fi tiiksuun dirqamaa
fi mirga mootummaa Oromiyaati.
Ummanni Oromiyallee afaan

haadhaa-abbaa isaa dagaagsuu
atoomsuu fi taadhessuuf dirqama
hundaa-olii qaba.

Afaan Oromoo guddisuu fi
kunuunsuun dirqama
Oromummaatii fi lamummaa
sabaati.

